

## *Le déserteur*

**Boris Vian**

*Musique composée par Boris Vian et Harold Berg*

*interprété par Serge Reggiani*

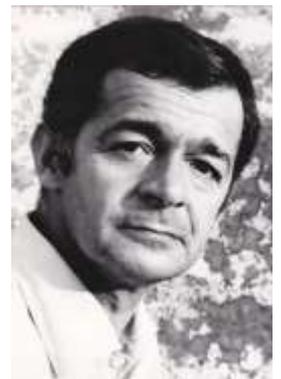
### Pour savoir

**Boris Vian.** (Ville-d'Avray, 1920 – Paris, 1959). Écrivain, poète, parolier, chanteur, critique musical, musicien de jazz. Atteint très jeune d'une insuffisance aortique, son désir de vivre va le conduire intensément dans sa courte existence. Après un baccalauréat de philosophie option mathématiques, puis les classes préparatoires, Boris Vian entre à l'École centrale de Paris et devient ingénieur à l'AFNOR (Association française de normalisation). Ses loisirs sont consacrés à la musique de jazz (trompette) et l'écriture tout en fréquentant les cafés de Saint-Germain-des-Prés. Boris Vian publie des romans, noirs et sarcastiques sous le pseudonyme de Vernon Sullivan. Le plus célèbre et controversé "J'irai cracher sur vos tombes", écrit en 1946 traite du racisme, de la violence et de la sexualité. Les œuvres écrites sous son vrai nom : des nouvelles, des pièces de théâtre ou des poèmes rencontrent moins de succès. Il



devient aussi directeur artistique chez Philips et chroniqueur dans Jazz Hot. Outre un intérêt particulier pour une certaine forme de surréalisme la "Pataphysique" sous l'influence d'Alfred Jarry (1873-1907), Boris Vian compose également de nombreuses chansons engagées, pour Mouloudji, Serge Reggiani ou Juliette Gréco. Enfin, il s'essaie également au théâtre et joue dans quelques films. Boris Vian est également l'auteur de peintures, de dessins et de croquis. Il meurt d'une crise cardiaque en assistant à la première du film inspiré de son roman "J'irai cracher sur vos tombes". Son œuvre très variée, sombre, pessimiste, restée à ce jour inimitable, exprime le caractère désespéré de la vie des hommes. Cependant il adorait l'absurde, la fête et le jeu.

**Serge Reggiani.** (Reggio d'Émilie en Italie, 1922 - Boulogne-Billancourt, 2004) Fils de migrant italien antifasciste, il devient acteur et chanteur. Début au théâtre, puis il tourne au cinéma sous la direction de plusieurs générations de réalisateurs et s'impose comme une figure marquante du cinéma français avec "Étoile sans lumière" de Marcel Blistène avec Edith Piaf, "Les portes de la nuit" de Marcel Carné en 1946, "La ronde" de Marcel Ophüls en 1950, et surtout "Casque d'Or" de Jacques Becker en 1952, "Le Doulos" de Jean-Pierre Melville, et "Le guépard" de Luchino Visconti, etc. Venu tardivement à la chanson (à 42 ans), il est par la suite considéré comme l'un des grands interprètes de la chanson française. Exigeant dans le choix des auteurs, il chante aussi bien Baudelaire que Moustaki, ou encore Rimbaud, Dabadie ou Vian. Dans les années 1980, il se découvre une passion tardive pour la peinture, ce qui l'amène, en 1991, à exposer pour la première fois. Durant cette décennie, il publie deux ouvrages autobiographiques et porte son soutien à certaines luttes politiques, en particulier la lutte contre le racisme et en faveur des droits de l'homme.



**Pour écouter et chanter****Serge Reggiani** <https://www.youtube.com/watch?v=TmJuEJvdqbk>**Boris Vian** <https://www.youtube.com/watch?v=gjndTXyk3mw>**Joan Baez** <https://www.youtube.com/watch?v=WOI9XfmNDDo>**version auber et cali** <https://www.youtube.com/watch?v=MAqAcLTUIyO>**version chaâbi** <https://www.youtube.com/watch?v=8a1htoq9UVg>

etc.

**Pour connaître le vocabulaire**

Fâcher	Se mettre en colère	désertier	Quitter l'armée sans autorisation
Tombe	Sépulture, tombeau	âme	Esprit, cœur, pensée
mendier	Demander l'aumône	Fermer la porte au nez	Expression pour partir, quitter sèchement
Bon apôtre	Personne de mauvaise foi dans ses promesses	refuser	Contester, se rebeller
gendarme	Soldat (force de l'ordre)	tirer	Faire feu, abattre

Pour Lire

Le déserteur

Monsieur le président  
Je vous fais une lettre  
Que vous lirez peut-être  
Si vous avez le temps.

Je viens de recevoir  
Mes papiers militaires  
Pour partir à la guerre  
Avant mercredi soir.

Monsieur le président  
Je ne veux pas la faire  
Je ne suis pas sur terre  
Pour tuer de pauvres gens.

C'est pas pour vous fâcher,  
Il faut que je vous dise,  
Ma décision est prise,  
Je m'en vais déserteur.

Depuis que je suis né,  
J'ai vu mourir mon père,  
J'ai vu partir mes frères  
Et pleurer mes enfants.

Ma mère a tant souffert  
Qu'elle est dedans sa tombe  
Et se moque des bombes  
Et se moque des vers.

Quand j'étais prisonnier,  
On m'a volé ma femme,  
On m'a volé mon âme,  
Et tout mon cher passé.

Demain de bon matin  
Je fermerai ma porte  
Au nez des années mortes,  
J'irai sur les chemins.

Je mendierai ma vie  
Sur les routes de France,  
De Bretagne en Provence  
Et je dirai aux gens:

«Refusez d'obéir,  
Refusez de la faire,  
N'allez pas à la guerre,  
Refusez de partir.»

S'il faut donner son sang,  
Allez donner le vôtre,  
Vous êtes bon apôtre  
Monsieur le président.

Si vous me poursuivez,  
Prévenez vos gendarmes  
Que je n'aurai pas d'armes  
Et qu'ils pourront tirer.

\* Le poème d'origine comporte une fin différente  
qui a été censurée pour la chanson

"Que j'emporte des armes  
Et que je sais tirer".

### Pour comprendre

C'est la fin de la guerre d'Indochine marquée par la défaite de Dien Bien Phu. C'est aussi le début d'une autre guerre coloniale : la guerre d'Algérie. Les appelés à combattre sont les jeunes qui font leur service militaire. Ainsi toutes les familles de France sont concernées. *Le déserteur, poésie engagée et chant de protestation*, fait alors scandale et sera censuré jusqu'en 1962, année de la fin de la guerre d'Algérie..

	Questions	V	F
1.	Ce poème est formé de 12 quatrains constitués de rimes embrassées	V	
2.	C'est une lettre ouverte au Président de la République	V	
3.	L'homme qui écrit a reçu son ordre de mobilisation militaire	V	
4.	L'homme appelle à partir à la guerre		F
5.	Cette chanson a été interdite par le gouvernement car elle constituait une menace	V	
6.	Ce poème est devenu un hymne pacifiste	V	

## Pour explorer

1. Retrouvez 3 parties dans ce poème chanson.

- Il va désertier (quatre premiers quatrains)
- Ses raisons (trois quatrains suivants)
- désobéissance (suite et fin)

2. Que peut signifier la métaphore « fermer la porte au nez des années mortes » ?

Les années mortes représentent le temps perdu (le service militaire durait 2 ans à cette époque). L'expression signifie qu'il cesse de perdre son temps pour une mauvaise cause et que dorénavant il prend sa propre vie en charge.

3. Dans cette lettre quel message a voulu transmettre Boris Vian ?

Il appelle à désobéir et à désertier. Dans la première version, il appelle aussi à la résistance mais dans la dernière, il prône la non-violence. La lettre explique que l'homme et sa famille ont déjà été victimes de la guerre. Et donc, il ne veut pas tuer, souffrir et faire souffrir. Il met le Président face à ses responsabilités. C'est lui qui envoie les gens se faire tuer.

Il ne déserte pas par lâcheté mais par conviction et incite les gens à suivre son exemple

4. Quel ton utilise l'auteur ?

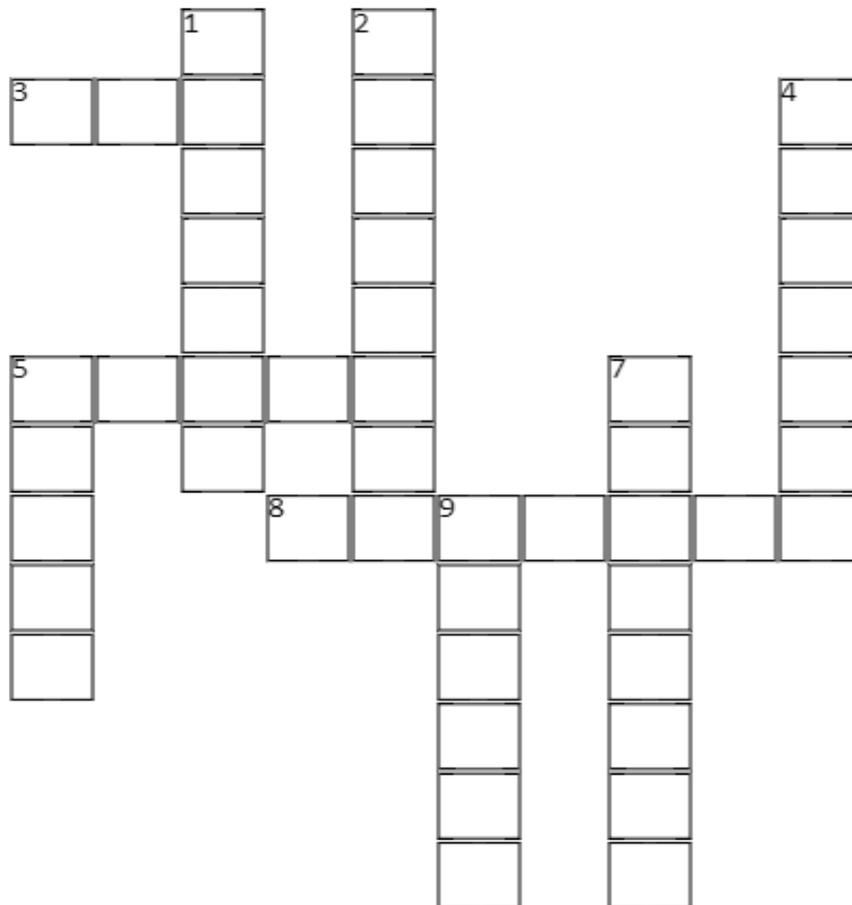
Le ton est assez familier, irrespectueux : « Que vous lirez peut-être Si vous avez le temps », « C'est pas pour vous fâcher » et « Vous êtes bon apôtre ».

5. Quelles peuvent être les conséquences de sa désobéissance ?

L'homme est conscient que sa désertion le met hors la loi. Il s'attend à être arrêté ou bien tué. Dans la version censurée, il est prêt à mourir. « vous pourrez dire à vos gendarmes que je n'aurai pas d'arme et qu'ils pourront tirer » alors que dans la version originale, il est prêt à se défendre « Que j'emporte des armes Et que je sais tirer ».

# Boris Vian

Le déseteur



## Horizontal

- 3 Pensée, esprit
- 5 faire feu, abattre
- 8 Contester, se rebeller

## Vertical

- 1 Interdire une publication
- 2 Force de l'ordre
- 4 Faire la manche, quêter
- 5 Sépulture
- 7 Quitter l'armée sans autorisation
- 9 Se mettre en colère